

KMT4116, KMT2116

INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES



**KitchenAid**<sup>®</sup>

## WELCOME TO THE WORLD OF KITCHENAID.

We're committed to helping you create a lifetime of delicious meals for family and friends. To help ensure the longevity and performance of your Toaster, keep this guide handy. It will empower you with the best way to use and care for your product. Your satisfaction is our #1 goal. Remember to register your product online at [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com) or by mail using the enclosed Product Registration Card.



Join us in the kitchen at [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com).

USA: 1.800.541.6390  
Canada: 1.800.807.6777

[KitchenAid.com](http://KitchenAid.com)  
[KitchenAid.ca](http://KitchenAid.ca)

## TABLE OF CONTENTS

<b>TOASTER SAFETY</b>	
Important safeguards .....	4
Electrical requirements .....	5
<b>PARTS AND FEATURES</b>	
Parts and accessories .....	6
<b>USING THE TOASTER</b>	
Before first use .....	7
Toasting .....	8
<b>SPECIAL TOASTING FUNCTIONS</b>	
Toasting Bagels .....	9
Defrosting .....	10
Keep Warm .....	11
Lift & See .....	12
<b>CARE AND CLEANING</b> .....	12
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	13
<b>WARRANTY AND SERVICE</b> .....	14

## PROOF OF PURCHASE & PRODUCT REGISTRATION

Always keep a copy of the itemized sales receipt showing the date of purchase of your Toaster. Proof of purchase will assure you of in-warranty service. Before you use your Toaster, please fill out and mail your product registration card packed with the unit, or register on-line at [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). This card will enable us to contact you in the unlikely event of a product safety notification and assist us in complying with the provisions of the Consumer Product Safety Act. This card does not verify your warranty. Please complete the following for your personal records:

**Model Number** \_\_\_\_\_

**Serial Number** \_\_\_\_\_

**Date Purchased** \_\_\_\_\_

**Store Name** \_\_\_\_\_

# TOASTER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

 **WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

State of California Proposition 65 Warnings:

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, or Toaster in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug Toaster from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

# TOASTER SAFETY

11. To disconnect, turn any control to “OFF,” then remove plug from outlet.
12. Do not use Toaster for other than intended use.
13. Oversize foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in Toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
14. A fire may occur if Toaster is covered with or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
15. Do not attempt to dislodge food when Toaster is plugged in.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

### Electrical requirements

#### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or technician install an outlet near the appliance.

A short power supply cord (or detachable power supply cord) should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Longer detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if attention is exercised in their use.

If a longer detachable power supply cord or extension cord is used:

- The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.

Voltage: 120 Volts A.C. only

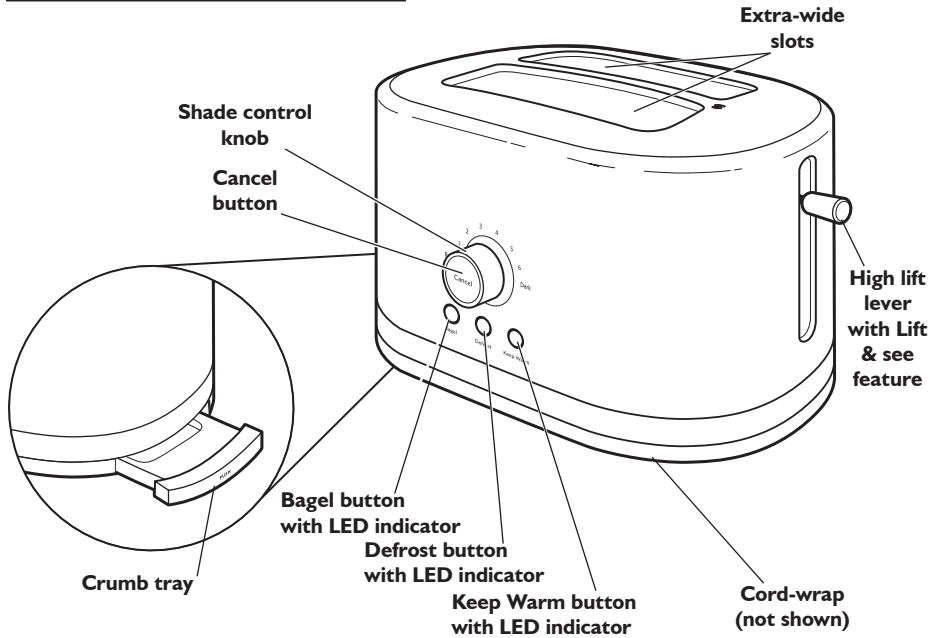
Frequency: 60 Hz

**NOTE:** Your toaster has a 3-prong grounded plug. To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

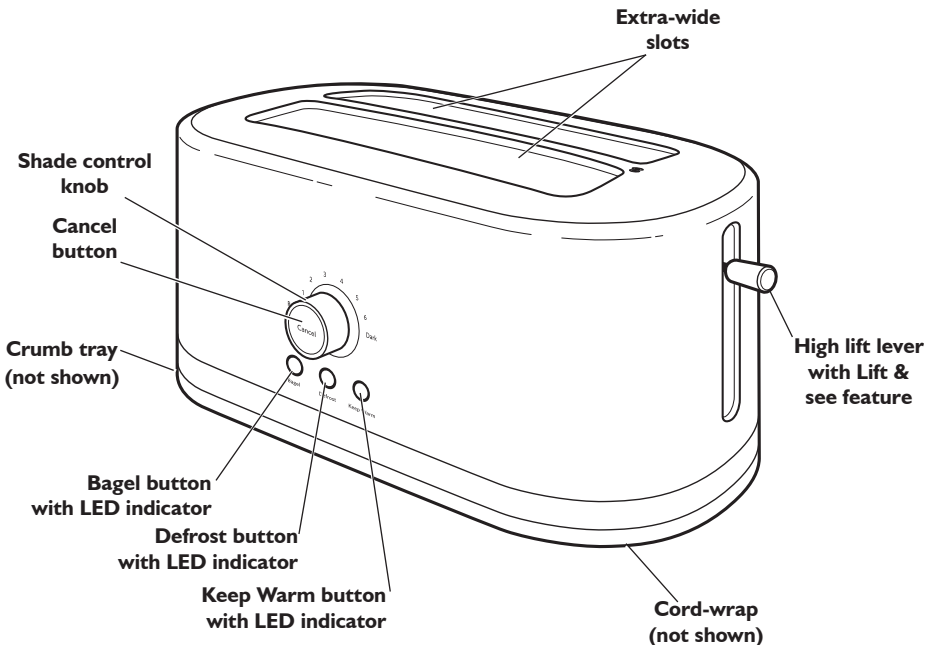
# PARTS AND FEATURES

## Parts and accessories

### 2-Slice



### Long slot (4-slice)



# USING THE TOASTER

Your KitchenAid® Toaster offers ease of use and exceptional control. With simple start-to-finish toasting, the Toaster automatically defrosts, toasts bread or bagels, then keeps them warm before serving.

## Before first use

Before using your Toaster, check the extra-wide slots and remove any packing or printed material that might have fallen inside during shipping or handling. To avoid damage to the Toaster, do not probe inside the Toaster slots with any metal objects.

### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

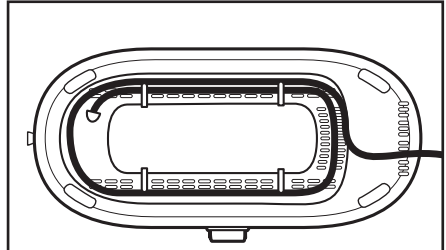
**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

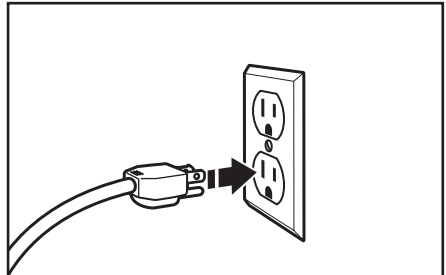
**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**



- 1 Shorten cord, if necessary, by wrapping cord under the base. The toaster's feet are tall enough to allow the cord to exit from under any side of the toaster.



- 2 Plug into a grounded 3-prong outlet.

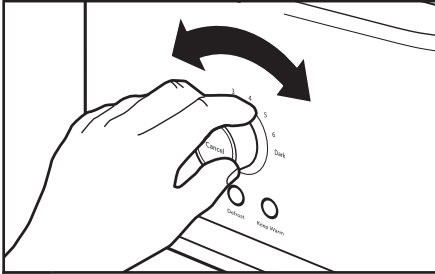
**NOTE:** You may see light smoke the first time you use the Toaster. This is normal. The smoke is harmless and will soon dissipate.

# USING THE TOASTER

## Simple start-to-finish toasting

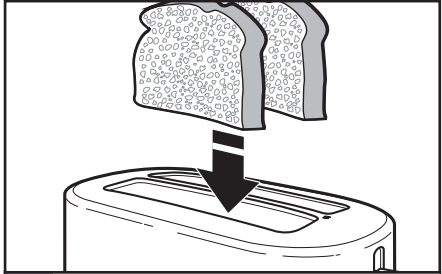
Simple start-to-finish toasting: Select any, or all, of the three special toasting functions (defrost, bagel, or keep warm), and the Toaster will automatically move from one step to the next without any additional effort on your part.

### Toasting



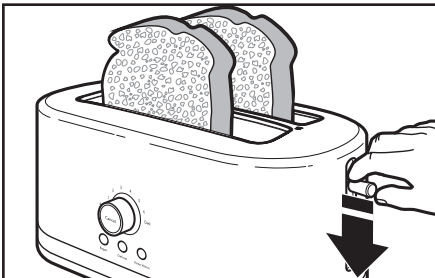
- 1 Select your desired shade by turning the shade control knob to the right for darker toasting or to the left for lighter toasting. To reheat toast that has cooled, turn the shade control knob to the far left of the shade control settings.

**NOTE:** The age, type, and moisture level of different breads may require different shade settings. For example, dry bread will brown more rapidly than moist bread and will require a lighter setting.



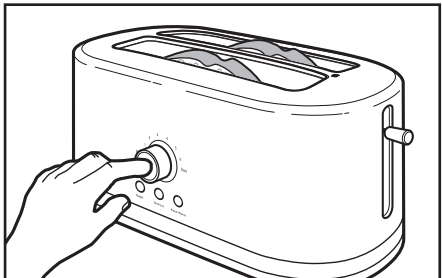
- 2 Insert bread or other food to be toasted into the slot(s).

**NOTE:** For even toasting, toast only one bread type and thickness at a time. If toasting bagels, be sure to press the Bagel button. See “Toasting Bagels.”



- 3 Press down on lift lever to start the toasting cycle. If Keep Warm isn't selected, the toast will rise automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off.

**NOTE:** To activate the Keep Warm function, press down on the lift lever, then press the KEEP WARM button.



- 4 To cancel toasting at any time, press CANCEL. The Toaster will raise the toast and turn off.

**TIP:** For smaller items, lift up on the lift lever to raise toast above the top of the Toaster.

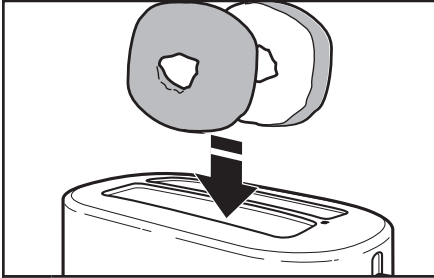


# SPECIAL TOASTING FUNCTIONS

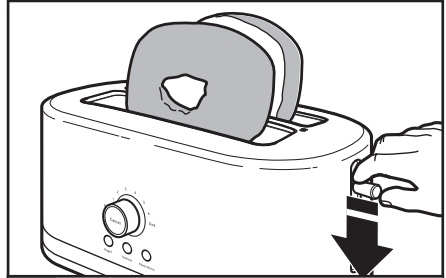
## Toasting Bagels

Your Toaster features a special setting for bagels, ensuring optimal heating time for the best results. The heating elements will adjust to nicely toast the inside of a cut bagel without burning the outside surface.

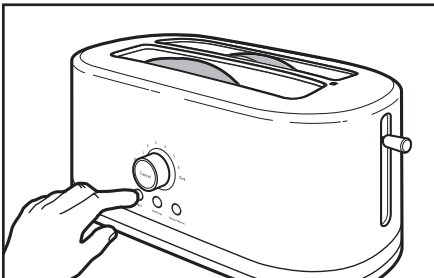
English



**1** Insert bagels with the cut side facing in as shown.



**2** With the shade control knob set to your desired shade, press down on the lift lever to start the toasting cycle.



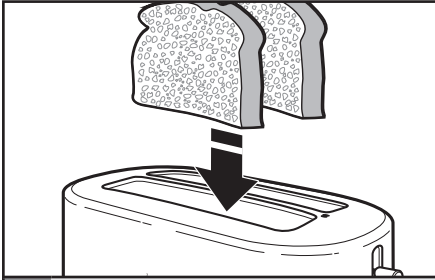
**3** Press the BAGEL button. The Bagel indicator light will glow. If Keep Warm isn't selected, the bagel(s) will rise automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off.

**TIP:** The Bagel function can be used at the same time as the Defrost and Keep Warm functions.

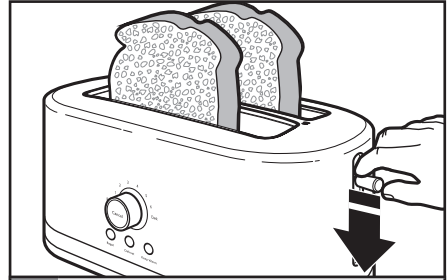
# SPECIAL TOASTING FUNCTIONS

## Defrosting

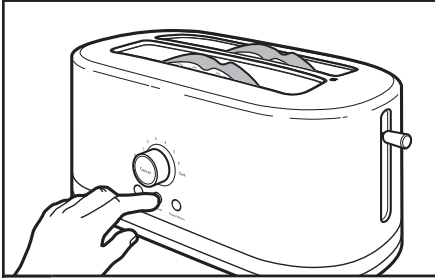
The Defrost function adds additional time to the toasting cycle to defrost frozen items before toasting them.



**1** Insert bread or other food to be toasted into the slot(s).



**2** With the shade control knob set to your desired shade, press down on the lift lever to start the toasting cycle.



**3** Press the DEFROST button. The Defrost indicator light will glow. If Keep Warm isn't selected, the toast will rise automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off.

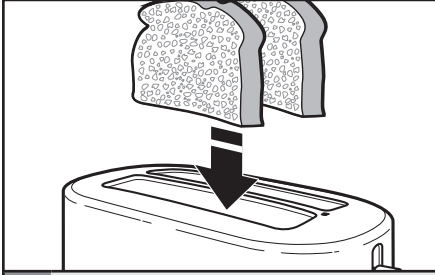
**TIP:** The Defrost function can be used at the same time as the Bagel and Keep Warm functions.

# SPECIAL TOASTING FUNCTIONS

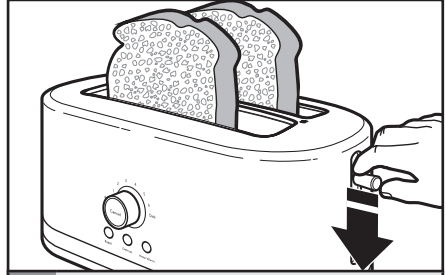
## Keep Warm

The Keep Warm function holds toast in low, gentle heat for 3 minutes after toasting.

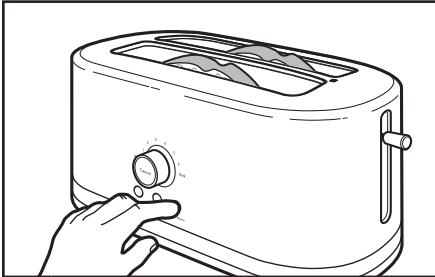
English



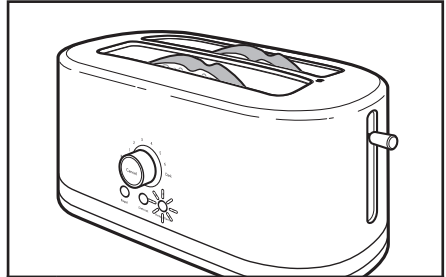
**1** Insert bread or other food to be toasted into the slot(s).



**2** With the shade control knob set to your desired shade, press down on the lift lever to start the toasting cycle.



**3** Press the KEEP WARM button. The Keep Warm indicator light will blink slowly.



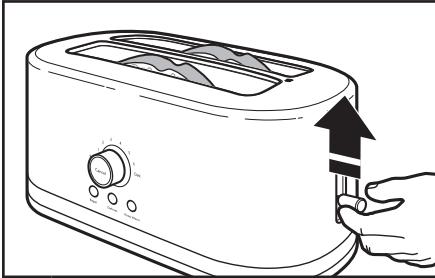
**4** When the toasting cycle is complete, the Keep Warm indicator light will stop blinking and glow continuously while the toaster keeps the toast warm for 3 minutes after toasting.

**TIP:** The Keep Warm function can be used at the same time as the Bagel and Defrost functions.

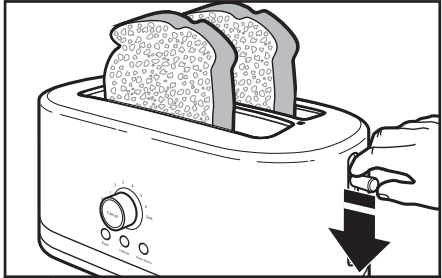
# SPECIAL TOASTING FUNCTIONS

## Lift & See

With the Lift & See feature, you can check toasting progress without stopping the toasting cycle.



- 1 Raise the lift lever any time during the toasting cycle to view the toast's progress.

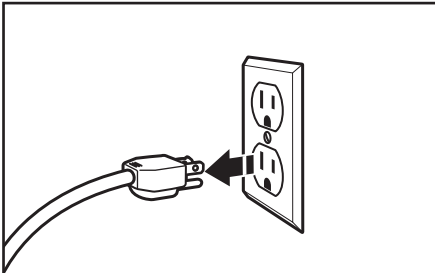


- 2 Press down on lift lever to lower the toast back into the toaster.

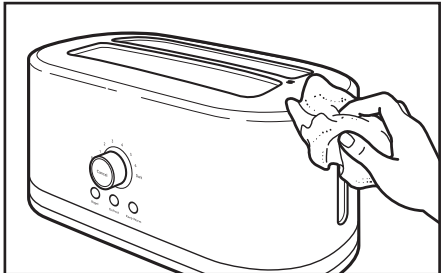
**TIP:** For smaller items, lift up on the lift lever to raise toast above the top of the Toaster.

## CARE AND CLEANING

**IMPORTANT:** The tray will be hot immediately following a toasting cycle. Allow Toaster to cool before emptying the crumb tray.



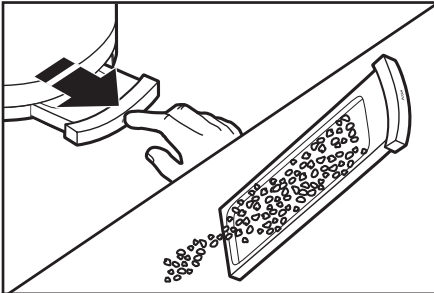
- 1 Unplug the Toaster and let it cool before cleaning.



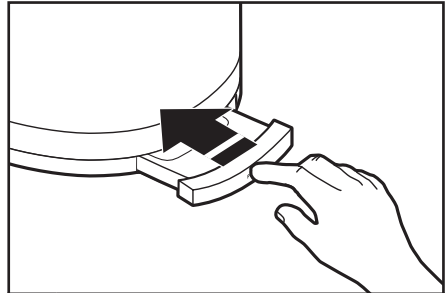
- 2 Wipe Toaster with a soft, damp cotton cloth. Do not use paper towels, abrasive cleansers or liquid cleaning products. Do not immerse Toaster in water.

**NOTE:** If grease or oil splatters on the Toaster, wipe splatters away immediately using a clean, damp cotton cloth.

## CARE AND CLEANING



- 3** Press “PUSH” (located in center of the crumb tray) so that it opens slightly, then slide it out of the Toaster. Shake the crumbs into a waste container. For consistent browning results, empty the crumb tray after each use. Crumb tray is hand-wash only.



- 4** Return crumb tray to Toaster. Press in on the center of the crumb tray until it clicks into position. Do not use the Toaster without the crumb tray fully in place.

**NOTE:** KitchenAid does not recommend the use of a toaster cover.

English

## TROUBLESHOOTING

### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

**If your toaster should fail to operate, check the following:**

- 1.** Check that the Toaster is plugged into a grounded 3 prong electrical outlet. If it is, unplug the Toaster.
- 2.** Plug in Toaster.
- 3.** If the Toaster still does not work, check the household fuse or circuit breaker.

**If the problem cannot be corrected:**

See the KitchenAid “Warranty and Service” sections. Do not return the Toaster to the retailer; retailers do not provide service.

# WARRANTY AND SERVICE

## KitchenAid® Toaster Warranty for the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for Toasters operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

<b>Length of Warranty:</b>	One Year Full Warranty from date of purchase.
<b>KitchenAid Will Pay for Your Choice of:</b>	Hassle-Free Replacement of your Toaster. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at <b>1-800-541-6390</b> . OR The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.
<b>KitchenAid Will Not Pay for:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Repairs when Toaster is used in other than normal single family home use.</li><li>B. Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse.</li><li>C. Any shipping or handling costs to deliver your Toaster to an Authorized Service Center.</li><li>D. Replacement parts or repair labor costs for Toaster operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.</li></ul>
<b>DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES</b> IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR, OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.  IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.	



### Hassle-Free Replacement Warranty – 50 United States, District of Columbia, and Puerto Rico

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your Toaster should fail within the first year of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original Toaster returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Toaster should fail within the first year of ownership, simply call our

toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address. (No P.O. Box numbers, please.)

When you receive your replacement Toaster, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Toaster and send it back to KitchenAid.

### Hassle-Free Replacement Warranty – Canada

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your Toaster should fail within the first year of ownership, we will replace your Toaster with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Toaster should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center

at **1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement Toaster, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Toaster and send it back to KitchenAid.

### Arranging for Service after the Warranty Expires, or Ordering Accessories and Replacement Parts

---

#### **In the United States and Puerto Rico:**

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218,  
St. Joseph, MI 49085-0218

#### **Outside the United States and Puerto Rico:**

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the Toaster for information on how to obtain service.

#### **For service information in Canada:**

Call toll-free **1-800-807-6777**.

#### **For service information in Mexico:**

Call toll-free **01-800-0022-767**.

## BIENVENUE DANS LE MONDE DE KITCHENAID.

Nous nous engageons à vous aider à créer de délicieux repas pour votre famille et vos amis, et ce durant tout le cycle de vie de l'appareil. Pour contribuer à la durabilité et à une bonne performance de votre appareil, conserver ce guide à portée de main. Il vous permettra d'utiliser et d'entretenir votre produit de la meilleure manière qui soit. Votre satisfaction est notre objectif numéro 1. Ne pas oublier d'enregistrer votre produit en ligne sur [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca) ou par courrier à l'aide de la carte d'enregistrement du produit ci-jointe.



Rejoignez-nous au coin cuisine sur [www.kitchenaid.ca](http://www.kitchenaid.ca).

USA: 1.800.541.6390  
Canada: 1.800.807.6777

[KitchenAid.com](http://KitchenAid.com)  
[KitchenAid.ca](http://KitchenAid.ca)



## TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU GRILLE-PAIN</b>	
Mesures de protection importantes .....	18
Alimentation électrique .....	20
<b>PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES</b>	
Pièces et accessoires .....	21
<b>UTILISATION DU GRILLE-PAIN</b>	
Avant la première utilisation .....	22
Faire griller .....	23
<b>FONCTIONS SPÉCIALES DE GRILLAGE</b>	
Faire griller des bagels .....	24
Décongélation .....	25
Maintien au chaud .....	26
Lever et voir .....	27
<b>ENTRETIEN ET NETTOYAGE</b> .....	27
<b>DÉPANNAGE</b> .....	28
<b>GARANTIE ET SERVICE</b> .....	29

## PREUVE D'ACHAT ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Conservez toujours une copie détaillée du reçu de caisse indiquant la date d'achat du grille-pain. La preuve d'achat vous garantit le bénéfice du service après-vente. Avant d'utiliser le grille-pain, veuillez remplir et poster la carte d'enregistrement du produit emballée avec l'appareil, ou enregistrer celui-ci en ligne sur [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). Grâce à cet enregistrement, nous pourrions vous contacter dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité concernant le produit; ceci nous aidera aussi à nous conformer aux dispositions du Consumer Product Safety Act. Cette carte ne confirme pas votre garantie. Veuillez remplir ce qui suit pour vos dossiers personnels :

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Nom du magasin \_\_\_\_\_

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".  
Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher de surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour éviter toute décharge électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la totalité du grille-pain dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débrancher le grille-pain de la prise lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage. Attendre que l'appareil ait refroidi avant d'installer ou de retirer des pièces.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la prise est endommagé(e), lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU GRILLE-PAIN

9. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
10. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
11. Pour déconnecter, tourner toutes les commandes à "OFF", puis débrancher la fiche de la prise.
12. Ne pas utiliser le grille-pain pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
13. On ne doit insérer ni aliments surdimensionnés ni emballages en aluminium ou ustensiles dans le grille-pain, car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou de décharge électrique.
14. Lorsque le grille-pain est en cours de fonctionnement, un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert par un matériau inflammable ou en contact avec celui-ci, notamment des rideaux, draperies, parois et autres objets assimilés.
15. Ne pas tenter de déloger des aliments lorsque le grille-pain est branché

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Ce produit est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

## Alimentation électrique

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

Tension : 120 volts C.A. uniquement

Fréquence : 60 Hz

**REMARQUE** : Votre grille-pain possède une prise de mise à la terre à 3 broches. Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un seul sens. Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de l'appareil électroménager par un électricien ou un technicien de service qualifié.

On doit utiliser un cordon d'alimentation court (ou détachable) afin de réduire le risque qu'une personne s'emmêle dans un cordon d'alimentation qui serait plus long ou trébuche dessus.

Des cordons d'alimentation détachables ou de rallonge plus longs sont disponibles et peuvent être utilisés s'ils sont employés avec précaution.

Si on utilise un cordon d'alimentation détachable ou de rallonge plus long :

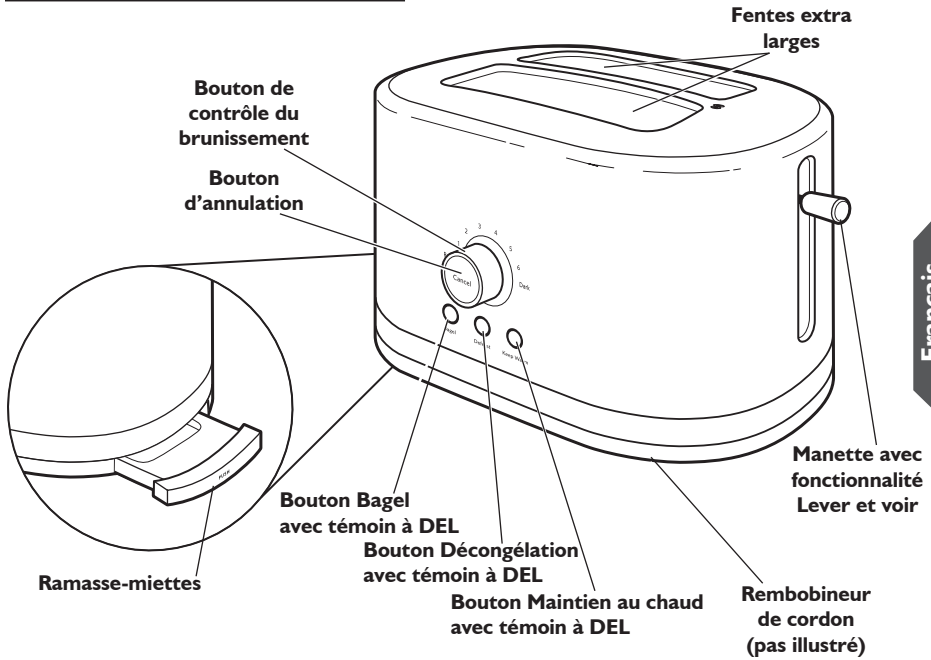
- Les caractéristiques électriques indiquées de l'ensemble de cordon ou de rallonge doivent être au moins aussi élevées que les caractéristiques électriques de l'appareil.
- Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas par dessus le plan de travail ou la table de cuisine, où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

Si l'appareil comporte une mise à la terre, la rallonge doit être un cordon de type mise à la terre à 3 conducteurs.

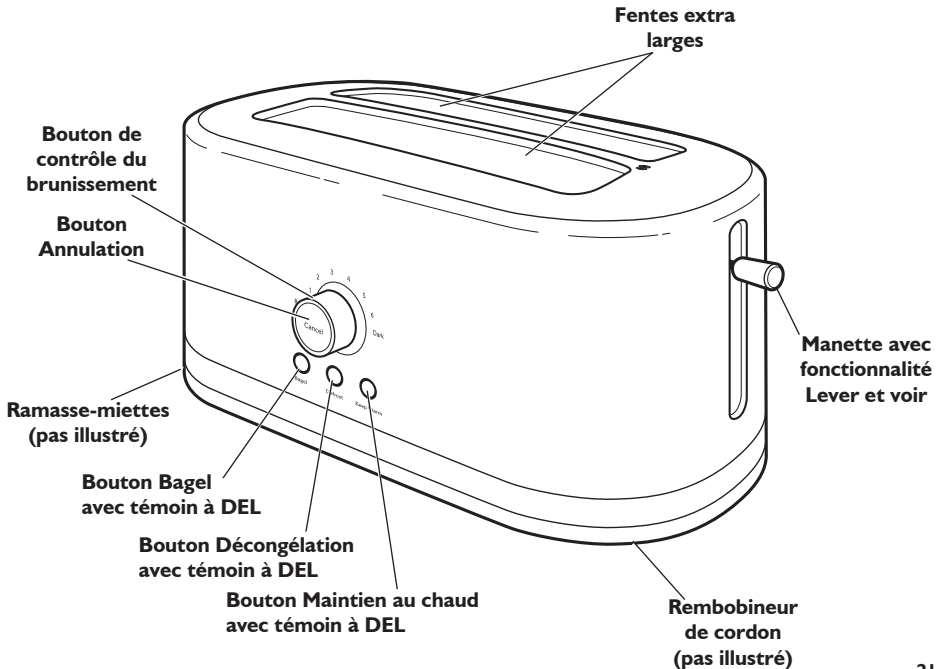
# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## Pièces et accessoires

### 2 tranches



### Fente longue (4 tranches)



# UTILISATION DU GRILLE-PAIN

Le grille-pain KitchenAid® offre une facilité d'utilisation et un réglage exceptionnel. Avec un simple grillage du début à la fin, le grille-pain décongèle automatiquement, fait griller du pain ou des bagels, puis les garde au chaud jusqu'au moment de servir.

## Avant la première utilisation

Avant d'utiliser le grille-pain, inspecter les fentes extra larges et retirer tout emballage ou document papier qui aurait pu tomber à l'intérieur durant l'expédition ou la manipulation de l'appareil. Pour éviter d'endommager le grille-pain, ne pas fouiller l'intérieur des fentes du grille-pain avec des objets métalliques.

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

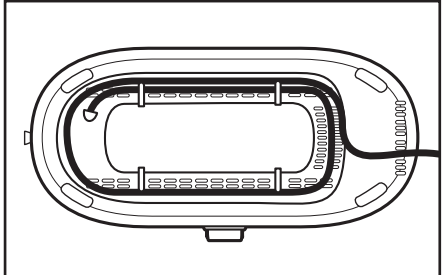
**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

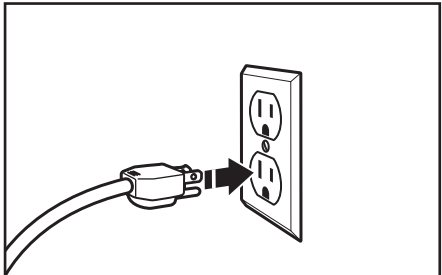
**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**



**1** Raccourcir le cordon si nécessaire en l'enroulant sous le socle. Les pieds du grille-pain sont suffisamment grands pour permettre de sortir le cordon sous n'importe quel côté du grille-pain.



**2** Brancher l'appareil dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

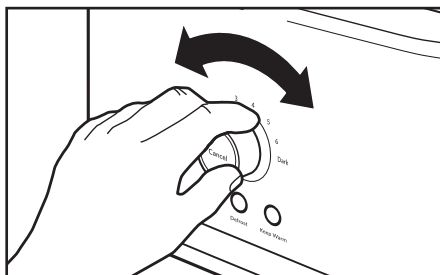
**REMARQUE :** Une légère fumée peut être vue lors de la première utilisation du grille-pain. Ceci est normal. La fumée est inoffensive et se dissipera bientôt.

# UTILISATION DU GRILLE-PAIN

## Grillage simple du début à la fin

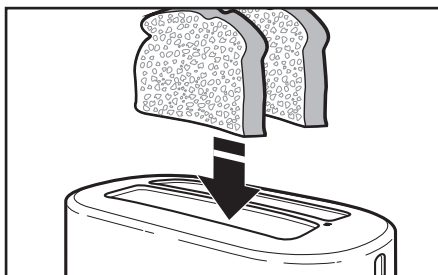
Grillage simple du début à la fin : sélectionner l'une ou les trois fonctions de grillage spéciales (décongélation, bagel, ou maintien au chaud), et le grille-pain est automatiquement réglé sur une autre étape sans autre effort supplémentaire.

## Faire griller



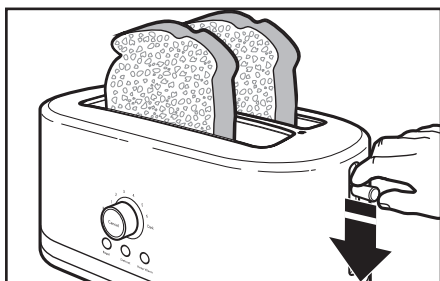
- 1** Sélectionner le brunissement souhaité en tournant le bouton de contrôle du brunissement vers la droite pour un toast plus grillé ou vers la gauche pour un toast moins grillé. Pour réchauffer un toast qui a refroidi, tourner le bouton de contrôle du brunissement à l'extrême gauche des réglages de contrôle du brunissement.

**REMARQUE :** L'âge, le type, et le niveau d'humidité de différents pains peuvent nécessiter des réglages différents du brunissement. Par exemple, du pain sec grillera plus rapidement que du pain frais et exigera un réglage plus faible.



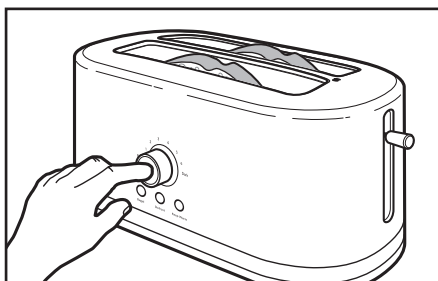
- 2** Insérer du pain ou un autre aliment à faire griller dans une des fentes.

**REMARQUE :** Pour un brunissement uniforme, ne faire griller qu'un seul type de pain de même épaisseur à la fois. Si l'on fait griller des bagels, veiller à appuyer sur le bouton Bagel. Voir "Faire griller des bagels".



- 3** Appuyer sur la manette pour démarrer le programme de grillage. Si la fonction Maintien au chaud n'est pas sélectionnée, le toast se soulève automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.

**REMARQUE :** Pour activer la fonction Maintien au chaud, appuyer sur la manette, puis appuyer sur le bouton KEEP WARM (maintien au chaud)



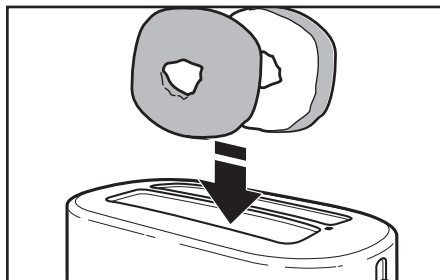
- 4** Pour annuler le grillage à tout moment, appuyer sur CANCEL (annulation). Le grille-pain soulève le toast et s'éteint.

**CONSEIL :** Pour des articles plus petits, lever la manette pour soulever le toast au-delà du niveau du grille-pain.

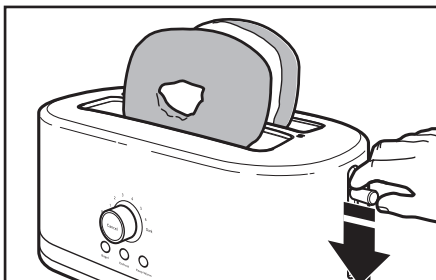
# FONCTIONS SPÉCIALES DE GRILLAGE

## Faire griller des bagels

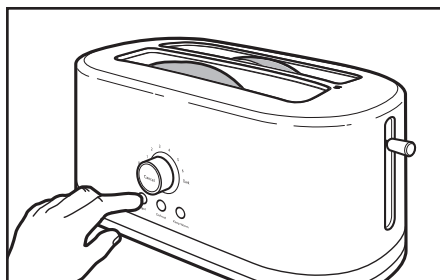
Le grille-pain comporte un réglage spécial pour le brunissement des bagels, assurant ainsi une durée de chauffage optimale pour de meilleurs résultats. Les éléments de chauffage s'ajustent pour faire griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans toutefois brûler la surface extérieure.



- 1 Insérer les bagels en orientant les faces tranchées vers l'intérieur tel qu'illustré.



- 2 Après avoir réglé la manette de brunissement au degré de brunissement souhaité, appuyer sur la manette pour démarrer le programme de grillage.



- 3 Appuyer sur le bouton BAGEL. Le témoin lumineux de Bagel s'allume. Si la fonction Maintien au chaud n'est pas sélectionnée, le ou les bagels se soulèvent automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.

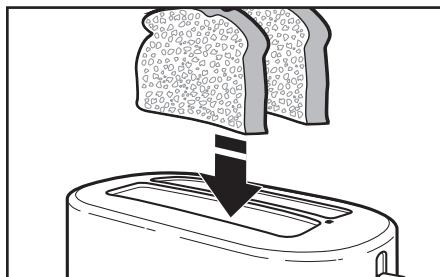
**CONSEIL :** La fonction Bagel peut être utilisée en même temps que les fonctions Décongélation et Maintien au chaud.



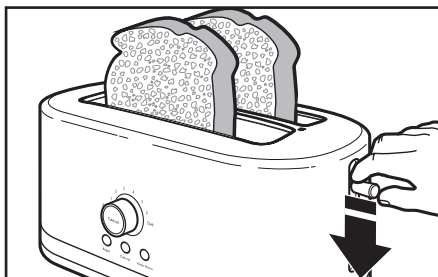
# FONCTIONS SPÉCIALES DE GRILLAGE

## Décongélation

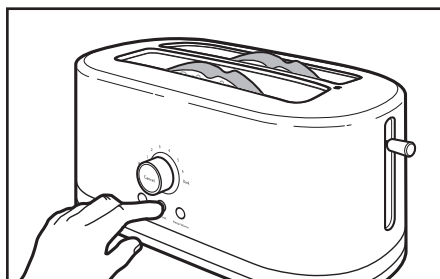
La fonction Décongélation ajoute un délai supplémentaire au programme de grillage pour décongeler les aliments congelés avant de les griller.



- 1** Insérer du pain ou un autre aliment à faire griller dans une des fentes.



- 2** Après avoir réglé la manette de brunissement au degré de brunissement souhaité, appuyer sur la manette pour démarrer le programme de grillage.



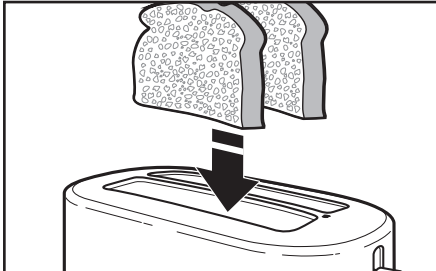
- 3** Appuyer sur le bouton DEFROST (Décongélation). Le témoin lumineux de Décongélation s'allume. Si la fonction Maintien au chaud n'est pas sélectionnée, le toast se soulève automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.

**CONSEIL :** La fonction Décongélation peut être utilisée en même temps que les fonctions Bagel et Maintien au chaud.

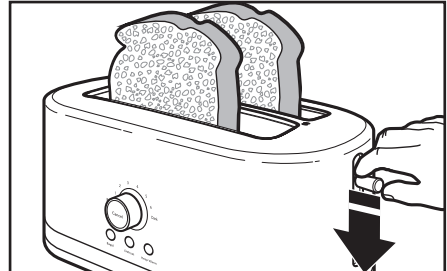
# FONCTIONS SPÉCIALES DE GRILLAGE

## Maintien au chaud

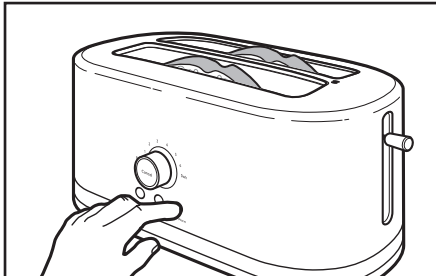
La fonction Maintien au chaud maintient le toast à feu doux pendant 3 minutes après le brunissement.



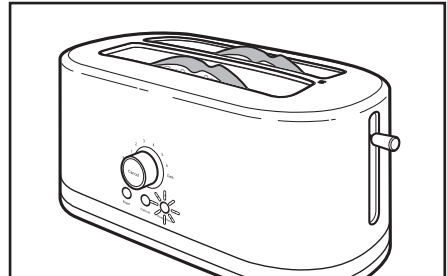
- 1 Insérer du pain ou un autre aliment à faire griller dans une des fentes.



- 2 Après avoir réglé la manette de brunissement au degré de brunissement souhaité, appuyer sur la manette pour démarrer le programme de grillage.



- 3 Appuyer sur le bouton KEEP WARM (maintien au chaud). Le témoin lumineux Keep Warm (maintien au chaud) clignote lentement.



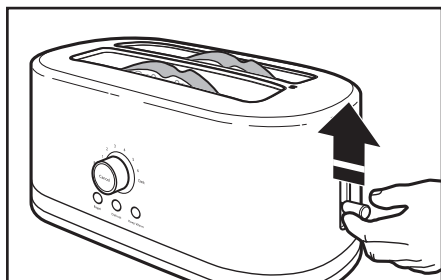
- 4 Lorsque le programme de grillage est terminé, le témoin de maintien au chaud s'arrête de clignoter et reste allumé en continu tandis que le grille-pain maintient le toast au chaud pendant 3 minutes après le brunissement.

**CONSEIL :** La fonction Maintien au chaud peut être utilisée en même temps que les fonctions Bagel et Décongélation.

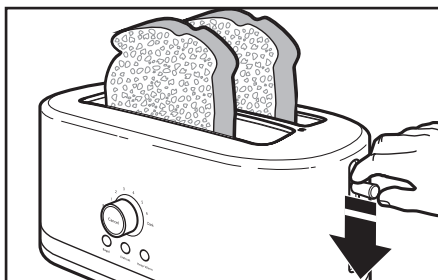
# FONCTIONS SPÉCIALES DE GRILLAGE

## Lever et voir

Grâce à la caractéristique Lever et voir, l'on peut vérifier le progrès du grillage sans arrêter le programme de grillage.



- 1 Relever la manette à tout moment au cours du programme de grillage pour voir les progrès du pain grillé.

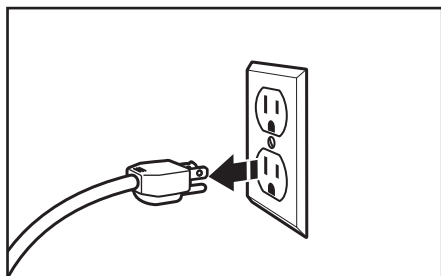


- 2 Appuyer sur la manette pour abaisser le toast de nouveau dans le grille-pain.

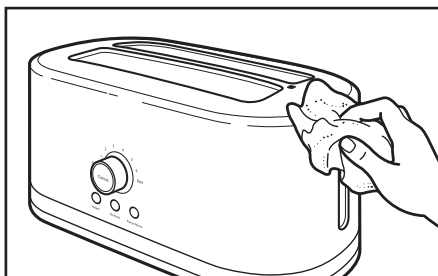
**CONSEIL :** Pour des articles plus petits, lever la manette pour soulever le toast au-delà du niveau du grille-pain.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**IMPORTANT :** Juste après un programme de grillage, le plateau est chaud. Laisser refroidir le grille-pain avant de vider le ramasse-miettes.



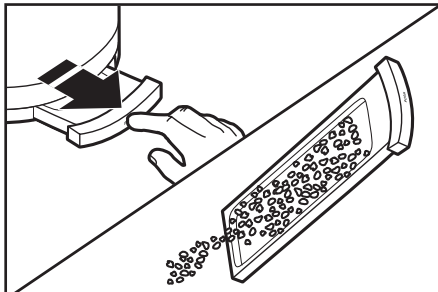
- 1 Débrancher le grille-pain et le laisser refroidir avant le nettoyage.



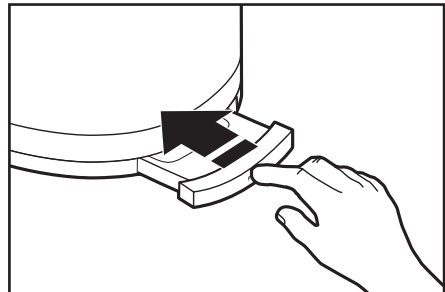
- 2 Essuyer le grille-pain avec un linge doux en coton humide. Ne pas utiliser d'essuie-tout, de nettoyeurs abrasifs ou de produits de nettoyage liquides. Ne pas immerger le grille-pain dans l'eau.

**REMARQUE :** Si le grille-pain reçoit des éclaboussures de graisses ou d'huile, essuyer les éclaboussures immédiatement avec un linge en coton propre et humide.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



- 3** Appuyer sur “PUSH” (situé au centre du ramasse-miettes) afin qu’il s’ouvre un peu, puis le faire glisser hors du grille-pain. Faire tomber les miettes dans un contenant à déchets. Pour des résultats de brunissage uniforme, vider le ramasse-miettes après chaque utilisation. Le ramasse-miettes doit être lavé à la main seulement.



- 4** Replacer le ramasse-miettes dans le grille-pain. Appuyer sur le centre du ramasse-miettes jusqu’à ce qu’il s’enclenche. Ne pas utiliser le grille-pain si le ramasse-miettes n’est pas correctement installé.

**REMARQUE :** KitchenAid ne recommande pas l’emploi d’une protection de grille-pain.

## DÉPANNAGE

### **AVERTISSEMENT**



#### **Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

**Si votre grille-pain ne fonctionne pas, vérifiez ce qui suit :**

- 1.** Vérifier que le grille-pain est branché sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre. Si c’est le cas, le débrancher.
- 2.** Brancher le grille-pain.
- 3.** Si le grille-pain ne fonctionne toujours pas, vérifier le fusible ou le disjoncteur du domicile.

**Si le problème ne peut être résolu :**

Voir la section “Garantie et dépannage” de KitchenAid. Ne pas rapporter le grille-pain au vendeur; les détaillants n’assurent aucun service après vente.

## Garantie et dépannage de l'infuseur de Grille-Pain KitchenAid® pour les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, Porto Rico et le Canada

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants du l'infuseur de Grille-Pain lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

<b>Durée de la garantie :</b>	Garantie complète d'un an à compter de la date d'achat.
<b>KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :</b>	<p>KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix : Remplacement sans difficulté du l'infuseur de Grille-Pain. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais 1-800-541-6390 du Centre eXpérience clientèle.</p> <p><b>OU</b></p> <p>Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de dépannage agréé KitchenAid.</p>
<b>KitchenAid ne paiera pas pour :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>A.</b> Les réparations lorsque le l'infuseur de Grille-Pain est utilisé à des fins autres qu'un usage domestique unifamilial normal.</li><li><b>B.</b> Les dommages causés par : accident, altération, mésusage ou abus.</li><li><b>C.</b> Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer le l'infuseur de Grille-Pain à un centre de dépannage agréé.</li><li><b>D.</b> Le pièces de rechange ou frais de main d'œuvre pour le l'infuseur de Grille-Pain lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.</li></ul>
<b>CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS</b> LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉES PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN, OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER; PAR CONSÉQUENT LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS TEL QUE GARANTI, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.	

## Garantie de remplacement sans difficulté – 50 États des États-Unis, district fédéral de Columbia et Porto Rico

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si la Du Grille-Pain cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que la Du Grille-Pain d'origine nous soit retourné. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si la Du Grille-Pain cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre

Centre d'eXpérience à la clientèle au **1-800-541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant. (Pas de boîte postale)

Après avoir reçu la Du Grille-Pain de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer la Du Grille-Pain d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## Garantie de remplacement sans difficulté – Canada

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si la Du Grille-Pain cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera la Du Grille-Pain par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si la Du Grille-Pain cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre

Centre d'eXpérience à la clientèle au **1-800-807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu la Du Grille-Pain de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer la Du Grille-Pain d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## Obtenir un dépannage une fois la garantie expirée ou commander des accessoires et pièces de rechange

---

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

our des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1-800-541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel Du Grille-Pain a été acheté pour connaître la marche à suivre en cas d'intervention de dépannage nécessaire.

**Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada:**  
**1-800-807-6777.**

**Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique:**  
**01-800-0022-767.**

## BIENVENIDO AL MUNDO DE KITCHENAID.

Estamos comprometidos a ayudarle a crear deliciosas comidas para su familia y amistades por toda la vida. Para ayudar a asegurar la larga duración y el desempeño de su aparato, mantenga esta guía a la mano. Ésta le proveerá información sobre la mejor manera de usar y cuidar su producto. Su satisfacción es nuestra meta número 1. Recuerde registrar su producto en línea en [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com), o bien por correo usando la Tarjeta de registro del producto adjunta.



Español

Únase a nosotros en la cocina, visite [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com).

USA: 1.800.541.6390  
Canada: 1.800.807.6777

KitchenAid.com  
KitchenAid.ca

## ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DEL TOSTADOR</b>	
Precauciones importantes .....	33
Requisitos eléctricos .....	35
<b>PIEZAS Y FUNCIONES</b>	
Piezas y accesorios .....	36
<b>USO DEL TOSTADOR</b>	
Antes del primer uso .....	37
Tostar .....	38
<b>FUNCIONES DE TOSTADO ESPECIAL</b>	
Tostar roscas .....	39
Descongelar .....	40
Mantener caliente .....	41
Levantar y ver .....	42
<b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b> .....	42
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	43
<b>GARANTÍA Y SERVICIO</b> .....	44

## COMPROBANTE DE COMPRA Y REGISTRO DEL PRODUCTO

Siempre guarde una copia del comprobante en el que se muestra la fecha de compra de su tostador. El comprobante de compra le asegurará el servicio técnico bajo la garantía. Antes de utilizar el tostador, complete y envíe por correo la tarjeta de registro del producto, que fue empacada con la unidad, o bien regístrelo en línea en [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com). Esta tarjeta nos permitirá contactarlo en el caso improbable de una notificación acerca de la seguridad del producto y nos asistirá para cumplir con las disposiciones de Consumer Product Safety Act (Ley de seguridad de productos al consumidor). Esta tarjeta no confirma su garantía. Complete lo siguiente para su información personal:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Nombre de la tienda \_\_\_\_\_



## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

**Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
3. Para protegerse contra choque eléctrico, no sumerja el cable, los enchufes ni el tostador en agua ni en ningún otro líquido.
4. Es necesario supervisar cuidadosamente a los niños cuando usen cualquier aparato o cuando éste se use cerca de ellos.
5. Desenchufe el tostador del contacto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de colocar o retirar piezas.
6. No opere ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañado, que haya funcionado mal o que se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al lugar más cercano de servicio autorizado para su examen, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios de acoplamiento no recomendados por parte del fabricante del aparato puede ocasionar heridas.
8. No lo use al aire libre.

## SEGURIDAD DE LA TOSTADORA

9. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.
10. No lo coloque cerca ni sobre un quemador caliente eléctrico o a gas ni tampoco dentro de un horno caliente.
11. Para desconectar, gire cualquier control hacia "OFF" (Apagado) y quite el enchufe del contacto.
12. No use el tostador de manera diferente al uso para el cual fue diseñado.
13. No deben insertarse en el tostador alimentos demasiado grandes, paquetes con papel de aluminio ni utensilios, ya que pueden constituir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
14. Puede ocurrir un incendio si se cubre el tostador con un material inflamable o si lo toca, incluyendo cortinas, pañería, paredes y objetos similares cuando esté funcionando.
15. No intente sacar los alimentos cuando el tostador se encuentre enchufado.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Este producto está diseñado solo para uso doméstico.**

## Requisitos eléctricos

### **! ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

Voltaje: 120 Voltios, CA solamente

Frecuencia: 60 Hz

**NOTA:** Su tostador tiene un enchufe de conexión a tierra de 3 terminales. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe encajará en un contacto de pared solamente de una manera. Si el enchufe no encaja en el contacto de pared, póngase en contacto con un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

No use un cable eléctrico de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista o técnico competente instale un contacto cerca del electrodoméstico.

Deberá usarse un cable corto de suministro eléctrico (o un cable desmontable de suministro eléctrico) para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo.

Hay disponibles cables de suministro eléctrico desmontables más largos o cables de extensión, y pueden usarse siempre y cuando se haga con atención.

Si se usa un cable de suministro eléctrico desmontable más largo o un cable de extensión:

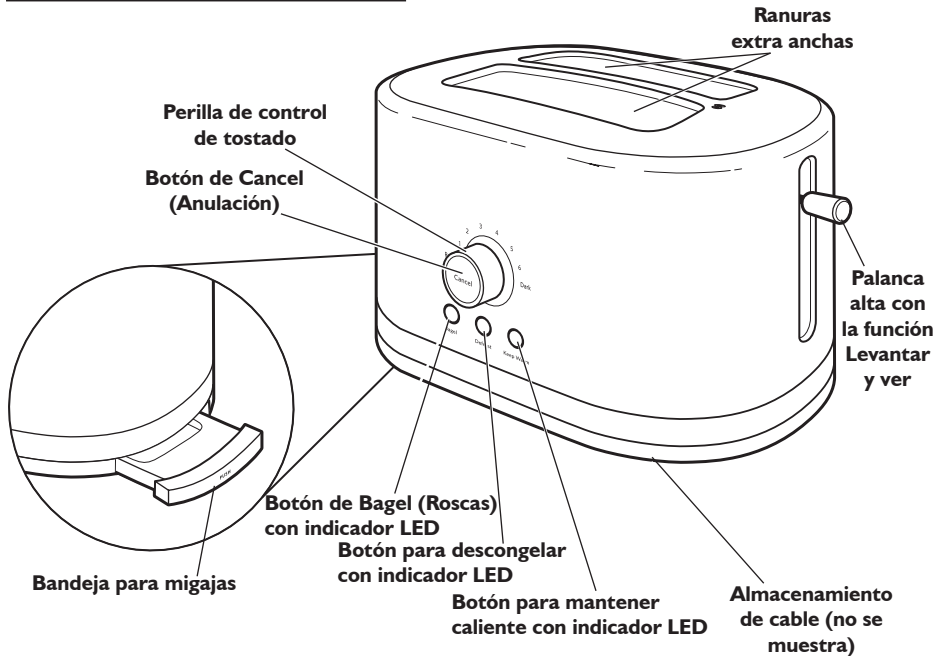
- La clasificación eléctrica indicada en el juego de cables o cable de extensión deberá ser por lo menos la misma que la clasificación eléctrica del aparato.
- Deberá arreglarse el cable de manera que no cuelgue sobre el mostrador o la parte superior de la mesa, en donde los niños podrían jalarlo o tropezarse con él accidentalmente.

Si el aparato es del tipo de conexión a tierra, el cable eléctrico de extensión deberá ser un cable de conexión a tierra de 3 terminales.

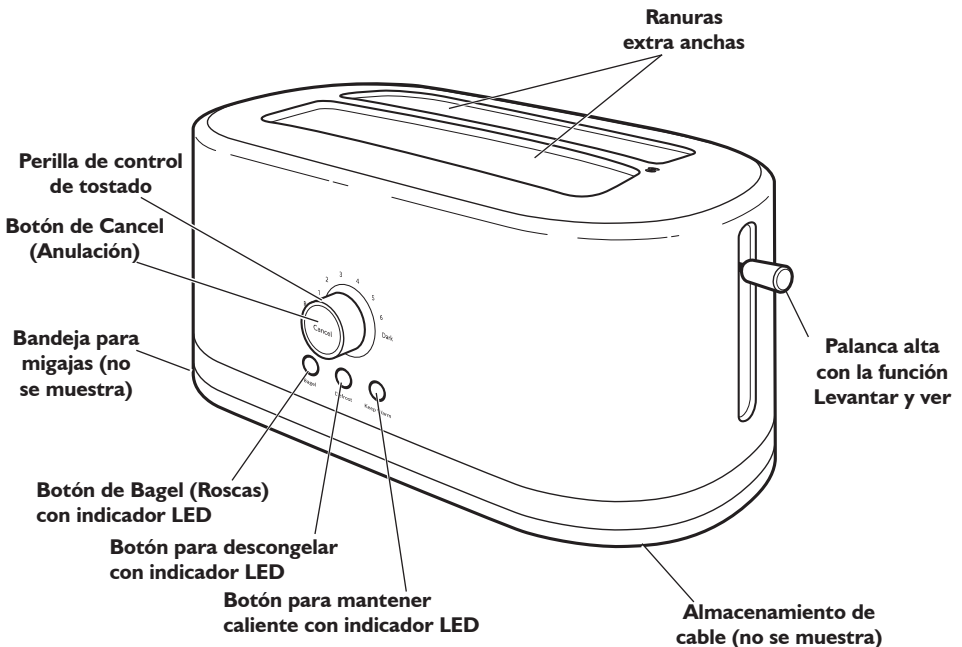
# PIEZAS Y FUNCIONES

## Piezas y accesorios

### 2 rebanadas



### Ranura larga (4 rebanadas)



# USO DE SU TOSTADOR

Su tostador KitchenAid® ofrece un uso sencillo y un control excepcional. Con un tostado simple de principio a fin, el tostador descongela automáticamente, tuesta pan o rosas, y los mantiene calientes antes de servir.

## Antes del primer uso

Antes de usar el tostador, revise las ranuras extra anchas y saque todo el material de empaque o impreso que pudiera haberse caído dentro de este durante el envío o la manipulación. Para evitar daños en el tostador, no examine las ranuras interiores del tostador con objetos metálicos.

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

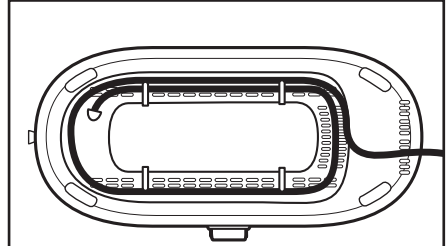
**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

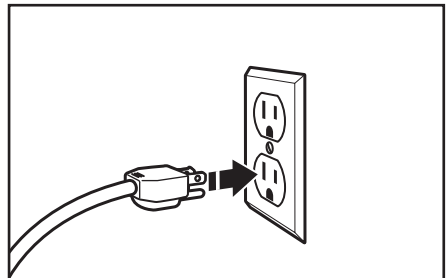
**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**



**1** Acorte el cable si es necesario, envolviéndolo debajo de la base. Las patas del tostador son lo suficientemente altas como para permitir que el cable salga de la parte inferior de cualquier lado del tostador.



**2** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

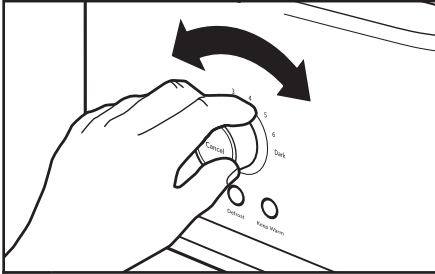
**NOTA:** Es posible que vea humo ligero la primera vez que use el tostador. Se trata de algo normal. El humo es inofensivo y desaparecerá pronto.

# USO DE SU TOSTADOR

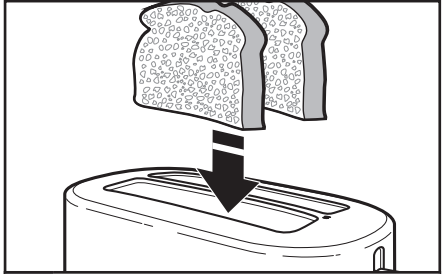
## Tostado simple de principio a fin

Tostado simple de principio a fin: Seleccione cualquiera de las tres funciones de tostado (descongelar, roscas o mantener caliente) y el tostador pasará automáticamente de un paso al siguiente sin ningún esfuerzo adicional.

### Tostar



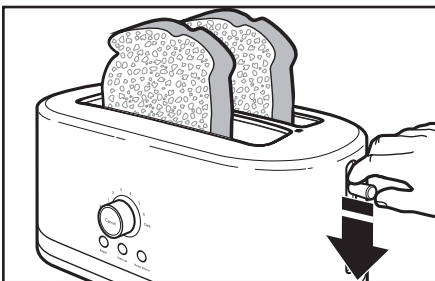
- 1** Seleccione el tostado deseado girando la perilla de control a la derecha para un tostado más oscuro o hacia la izquierda para un tostado más ligero. Para recalentar las tostadas que se hayan enfriado, gire la perilla de control de tostado hasta el extremo izquierdo de los ajustes de control de tostado.



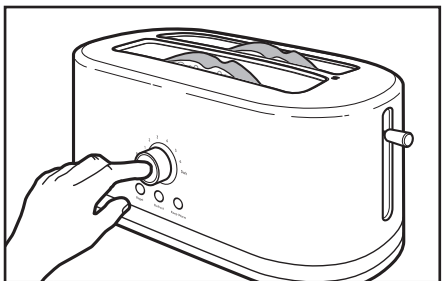
- 2** Inserte el pan u otro alimento a ser tostado en las ranuras.

**NOTA:** La frescura, el tipo y el nivel de humedad de los diferentes tipos de pan pueden requerir diferentes ajustes de tostado. Por ejemplo, el pan seco se tostará con más rapidez que el pan húmedo y requerirá un ajuste más ligero.

**NOTA:** Para un tostado uniforme, tueste solamente un tipo de pan y espesor a la vez. Si va a tostar roscas, cerciórese de presionar el botón de Bagel (Rosca). Consulte "Tostado de roscas".



- 3** Presione hacia abajo la palanca para comenzar el ciclo de tostado. Si no se selecciona la opción para mantener caliente, el alimento tostado se levantará automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará.



- 4** Para cancelar el tostado en cualquier momento, presione CANCEL (Cancelar). El tostador elevará las tostadas y se apagará.

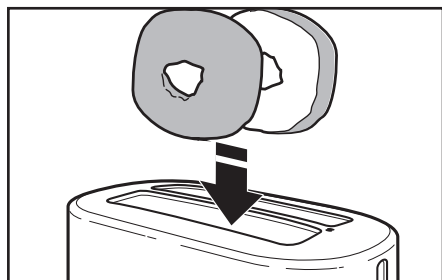
**NOTA:** Para activar la función de mantener caliente, presione la palanca y después presione el botón KEEP WARM (Mantener caliente).

**CONSEJO:** For smaller items, lift up on the lift lever to raise toast above the top of the Toaster.

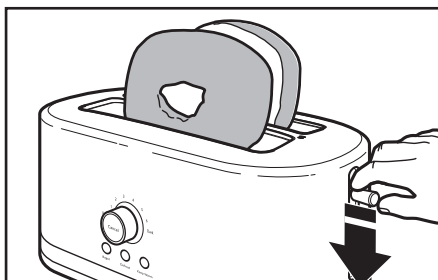
# FUNCIONES ESPECIALES DE TOSTADO

## Cómo tostar rosas

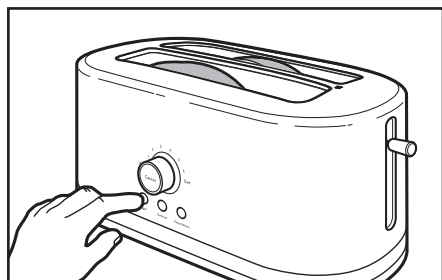
Su tostador tiene un ajuste especial para tostar rosas, el cual ajusta el calor y tiempo óptimos para obtener los mejores resultados. Los elementos calefactores se ajustarán para tostar bien el interior de una rosa cortada sin quemar la superficie exterior.



- 1** Inserte las rosas con los lados cortados mirando hacia dentro, como se muestra.



- 2** Con la perilla de control de tostado fijada en el nivel deseado, presiónela hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado.



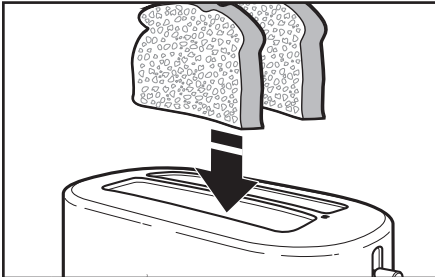
- 3** Presione el botón BAGEL (Rosca). Se encenderá la luz indicadora de rosas. Si no está seleccionada la función para mantener caliente, las rosas se levantarán automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará.

**CONSEJO:** La función Bagel se puede utilizar al mismo tiempo que la función para descongelar y mantener caliente.

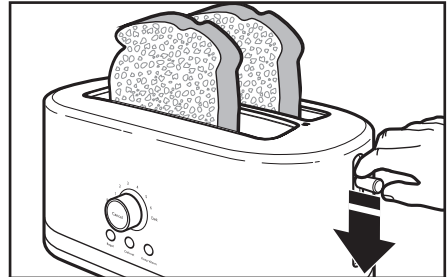
# FUNCIONES ESPECIALES DE TOSTADO

## Descongelación

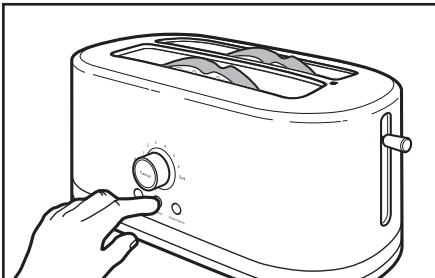
La función para descongelar agrega tiempo adicional al ciclo de tostado para descongelar los alimentos congelados antes de tostarlos.



**1** Inserte el pan u otro alimento a ser tostado en las ranuras.



**2** Con la perilla de control de tostado fijada en el nivel deseado, presiónela hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado.



**3** Presione el botón DEFROST (Descongelar). Se encenderá la luz indicadora para descongelar. Si no está seleccionada la función para mantener caliente, las tostadas se levantarán automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará.

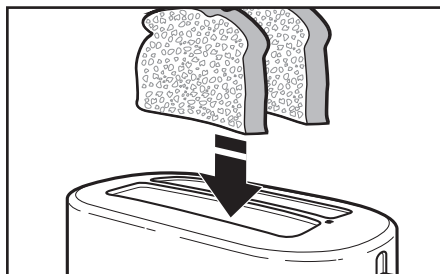
**CONSEJO:** La función Defrost (Descongelar) se puede utilizar al mismo tiempo que la función para rosas y mantener caliente.



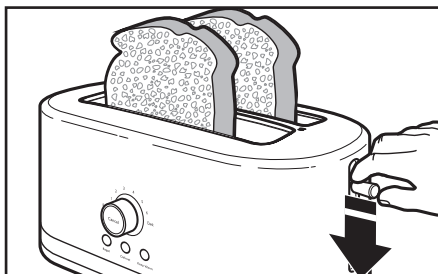
# FUNCIONES ESPECIALES DE TOSTADO

## Mantener caliente

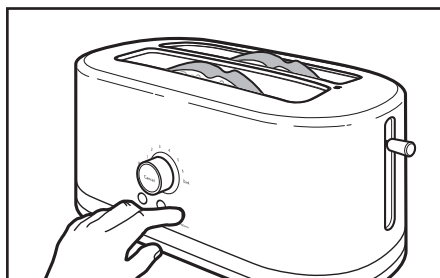
La función para mantener caliente mantiene las tostadas con un calor bajo y suave durante tres minutos después de tostarlas.



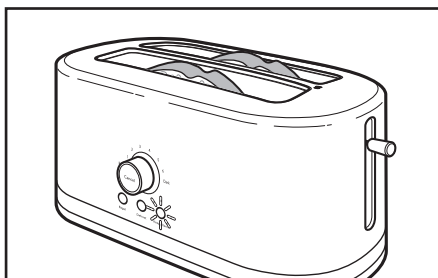
- 1** Inserte el pan u otro alimento a ser tostado en las ranuras.



- 2** Con la perilla de control de tostado fijada en el nivel deseado, presiónela hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado.



- 3** Presione el botón de KEEP WARM (Mantener caliente). La luz indicadora de la función mantener caliente se parpadeará lentamente.



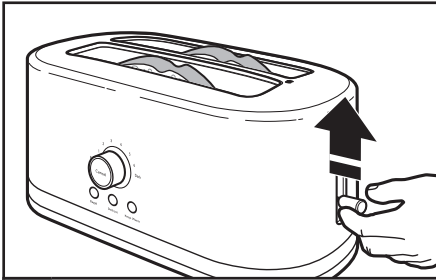
- 4** Cuando el ciclo de tostado se complete, la luz indicadora de la función mantener caliente dejará de parpadear y se mantendrá encendida mientras el tostador mantiene caliente las tostadas durante tres minutos después de tostarlas.

**CONSEJO:** La función Keep Warm (Mantener caliente) se puede utilizar al mismo tiempo que la función para rosas y descongelar.

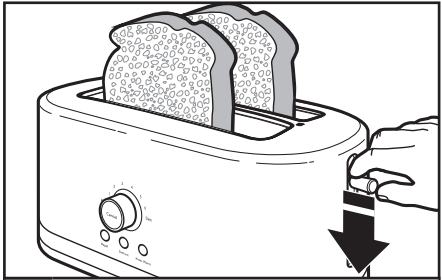
# FUNCIONES ESPECIALES DE TOSTADO

## Levantar y ver

Con la función Lift & See (Levantar y ver), puede verificar el progreso del tostado sin detener el ciclo de tostado.



- 1 Levante la palanca en cualquier momento durante el ciclo de tostado para ver el progreso de las tostadas.

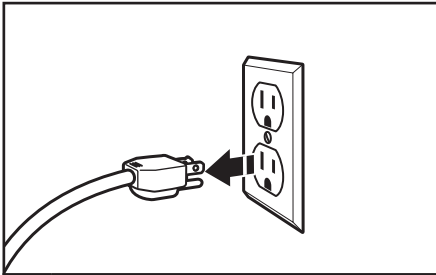


- 2 Presione hacia abajo la palanca para bajar las tostadas de nuevo.

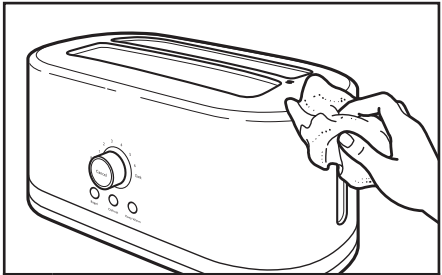
**CONSEJO:** Para los alimentos más pequeños, levante la palanca para elevar el alimento tostado por encima del tostador.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

**IMPORTANTE:** La bandeja estará caliente inmediatamente después de un ciclo de tostado. Espere hasta que la tostadora se enfríe antes de vaciar la bandeja para migajas.



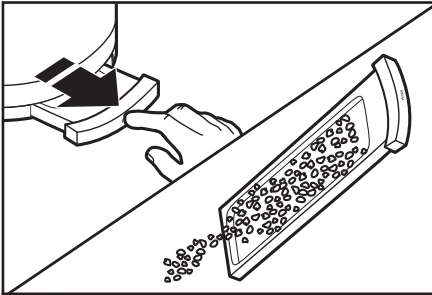
- 1 Desenchufe el tostador y deje que se enfríe antes de limpiarlo.



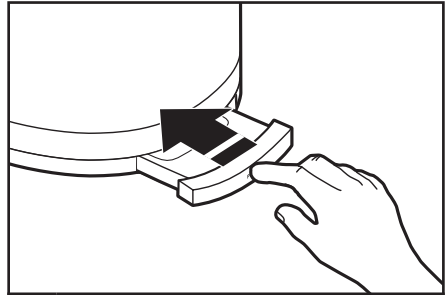
- 2 Limpie el tostador con un paño de algodón suave y húmedo. No use toallas de papel, limpiadores abrasivos ni productos de limpieza líquidos. No sumerja el tostador en agua.

**NOTA:** Si se salpica el tostador con grasa o aceite, limpie inmediatamente la salpicadura con un paño de algodón limpio y húmedo.

## CUIDADO Y LIMPIEZA



- 3** Presione el botón "PUSH" (Presionar), ubicado en el centro de la bandeja para migajas, de manera que se abra ligeramente, y deslícela para sacarla del tostador. Sacuda las migas en un recipiente para desechos. Para obtener resultados constantes de dorado, vacíe la bandeja para migajas después de cada uso. La bandeja para migajas solo se puede lavar a mano.



- 4** Vuelva a colocar la bandeja para migajas en el tostador. Presione el centro de la bandeja hasta que se ubique en la posición adecuada con un chasquido. No use el tostador sin la bandeja para migajas en la posición correcta.

**NOTA:** KitchenAid no recomienda usar una cubierta para la tostadora.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

**Si el tostador no funciona, verifique lo siguiente:**

1. Revise que el tostador esté conectado en un contacto eléctrico de 3 terminales con conexión a tierra. Si es así, desenchufe el tostador.
2. Enchufe el tostador.
3. Si el tostador todavía no funciona, revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.

**Si no se puede corregir el problema:**

Consulte las secciones de garantía y servicio de KitchenAid. No devuelva el tostador a la tienda; los vendedores no proveen servicio técnico.

# GARANTÍA Y SERVICIO

## Garantía del cafetera de Tostador KitchenAid® para los 50 estados de Estados Unidos, el distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente para el cafetera de Tostador usadas en los cincuenta estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

<b>Duración de la garantía:</b>	Un año de garantía completa a partir de la fecha de compra.
<b>KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:</b>	<p>Reemplazo sin dificultades de su cafetera de Tostador. Consulte la siguiente página para obtener detalles acerca de cómo obtener el servicio o llame al Centro para la eXperiencia del cliente, sin cargo, al <b>1-800-541-6390</b>.</p> <p><b>O BIEN</b></p> <p>Los costos de las piezas de repuesto y del trabajo de reparación para corregir los defectos en los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un Centro de servicio autorizado por KitchenAid.</p>
<b>KitchenAid no pagará por:</b>	<p><b>A.</b> Reparaciones cuando su cafetera de Tostador se use para fines ajenos al uso doméstico normal de una familia.</p> <p><b>B.</b> Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso.</p> <p><b>C.</b> Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el cafetera de Tostador a un centro de servicio autorizado.</p> <p><b>D.</b> Piezas de repuesto o costos de mano de obra para cafetera de Tostador operados fuera de los cincuenta estados de Estados Unidos y Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.</p>
<b>EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS</b>	
<p>LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SON EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE SEA LEGALMENTE PERMISIBLE. TODA GARANTÍA QUE SEA IMPUESTA POR LEY SERÁ LIMITADA A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.</p> <p>SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO LO INDICA LA GARANTÍA, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.</p>	



## Garantía de reemplazo sin dificultades – En los cincuenta estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia y Puerto Rico

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el Tostador presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución del Tostador original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su Tostador sfallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga

a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa. (No proporcionar números de apartados postales)

Cuando usted reciba el Tostador de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepago para empacar el Tostador original y envíela a KitchenAid.

## Garantía de reemplazo sin dificultades – en Canadá

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el Tostador presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid Canadá reemplazará su Tostador con uno idéntico o similar. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su Tostador sfallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al

**1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando usted reciba el Tostador de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepago para empacar el Tostador original y envíela a KitchenAid.

## Cómo obtener servicio técnico después de que expire la garantía o cómo pedir accesorios y piezas de repuesto

### En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Centro para la eXperiencia del cliente,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### Fuera de los Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte a su distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró el Tostador para obtener información sobre el servicio técnico.

### Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

### Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin costo al **01-800-0022-767**.





**KitchenAid®**  
FOR THE WAY IT'S MADE.®

®/™ © 2015 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

®/™ © 2015 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

®/™ © 2015 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usada en Canadá bajo licencia.